



[Beard, Caroline.] "Niños perdidos e identidades encontradas: Representaciones de la memoria histórica en *Mala gente que camina* de Benjamín Prado." *Divergencias: Revista de estudios lingüísticos y literarios*, vol. 6, no. 1, 2016, pp. 106-15.

#### ESSAYS IN PROGRESS

"*Hijas del camino*: The 'Emixilic' Condition in Fiction by Lucía Asué Mbomío Rubio and Trifonia Melibea Obono Ntutumu." In preparation.

"On Monday We Will Love Ourselves: Embodied Protest in Novels by Najat El Hachmi." In preparation.

#### REVIEWS

*African Immigrants in Contemporary Spanish Texts: Crossing the Straits*. Edited by Debra Faszler-McMahon and Victoria L. Ketz. *Afro-Hispanic Review*. vol. 36, no. 2, 2017, pp. 373-75.

*Tell Me How It Ends*. By Valeria Luiselli. *Afro-Hispanic Review*. vol. 38, no. 2, 2019.

#### ACADEMIC COLLABORATION & DIGITAL HUMANITIES

Prologue to new translated editions of *La pesadilla de Obi* by Chino and Tenso Tenso and illustrated by Ramón Esono Ebalé. In preparation.

"GPT-2 Habla Español" with Sahai Couso Díaz. (2021) An experiment with artificial intelligence that confronts technological Anglocentrism and linguistic bias in both machine learning and academia. The project developed models of an advanced artificial intelligence language transformer (GPT-2) that generate text in the tones of Miguel de Cervantes, Emilia Pardo-Bazán, and Sor Juana Inés de la Cruz. Funded by an Andrew W. Mellon Digital Humanities Fellowship.

"[Deambulando por la](#) : [Siguiendo los pasos de Andrea en la novela de Carmen Laforet](#)

- "About *Feminanimate Objects: A Virtual Reality History of Gendered Technology*." (with Emma Reimers).  
Presentation and Exhibition of Multimedia Project in Virtual Reality. Celebration of Learning, Vanderbilt U,  
February 2020
- "Hijas de las nubes: La resistencia invisible de la mujer saharai en el cine español" [Daughters of the Clouds: The  
Invisible Resistance of the Sahrawi Woman in Spanish Film]. AEGS International Conference, Valencia, Spain,  
July 2019
- "Senderos infinitos: El tiempo, la mecánica cuántica y el multiverso barroco de Jorge Luis Borges" [Infinite Paths:  
Time, Quantum Mechanics, and the Baroque Multiverse of Jorge Luis Borges]. U. of Alabama Language  
Conference, Tuscaloosa, AL, February 2019
- "Mujeres en *El metro*: El sexo, la tradición y la colonialidad en la novela de Donato Ndongo-Bidyogo" [Women in El  
metro: Sex, Tradition, and Coloniality in the novel by Donato Ndongo-Bidyogo]. Symposium on Gender &  
Decolonization in the Iberian World. Flor

Spanish 2203 (Intermediate Spanish). (SPRING 2018, FALL 2018). Instructor, solely responsible for classroom instruction and grading. Course designed to develop

# MEMBERSHIPS